



# CREDITS/GÉNÉRIQUE

**PRODUCTION MANAGER /  
DIRECTEURS DE LA PRO-  
DUCTION**  
Tetsuya Okubo  
Ai Yoshida

**DESIGNER / CONCEPTEURS**  
Megumi Shirai  
Shingo Nozawa  
Eriko Fujiwara  
Yuzuko Banbara  
Akiko Shiota  
Hisako Ishiwara  
Maniko Shiobara

**FONT DESIGN COOPERATION /  
COOPÉRATION À LA CONCEPTION  
DES POLICES**  
FONTWORKS JAPAN INC.

**PROJECT SUPPORT /  
SOUTIEN DE PROJET**  
Atsushi Yagi  
Nozomi Yamamoto  
Yuki Shindo  
Takeshi Hirata

**PROJECT MANAGER /  
CHARGÉS DE PROJET**  
Akiyasu Yamamoto

**DEVELOPMENT DIVISION MANAGER /  
CHEF DE LA DIVISION DU  
DÉVELOPPEMENT**  
Naoto Hiraoka

**GENERAL MANAGER /  
DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
Kozo Itagaki

**EXECUTIVE PRODUCER /  
PRODUCTEUR EXÉCUTIF**  
Shigeru Igari

**U.S. LOCALIZATION  
ATLUS U.S.A., INC. /  
LOCALISATION É.-U.  
ATLUS U.S.A., INC.**

**EXECUTIVE PRODUCER /  
PRODUCTEUR EXÉCUTIF**  
Shinichi Suzuki

**GENERAL MANAGER /  
DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
Mitsuhiro Tanaka

**DIRECTOR OF PRODUCTION /  
DIRECTEUR DE PRODUCTION**  
Bill Alexander

**PROJECT LEAD /  
CHEF DE PROJET**  
Yu Namba

**PROJECT COORDINATOR /  
COORDINATEUR DU PROJET**  
Hiroyuki Tanaka

**TRANSLATOR / TRADUCTEUR**  
Mai Namba

**EDITORS / CORRECTEURS**  
Michael Meeker  
Jason Ruper

**QA MANAGER /  
GESTIONNAIRE, AQ**  
Carl Chen

**QA LEAD / CHEF, AQ**  
Rob Stone

**QA TESTERS /  
TESTEURS, AQ**  
Joel Ellis  
Steven Hall  
Meriel J. Regodon  
Gerald Rempis  
Cynthia Ungson

**VP SALES & MARKETING /  
V.-P., VENTES ET MARKETING**  
Tim Pivnicny

**SALES & PR MANAGER /  
DIRECTEUR, VENTES ET  
RELATIONS PUBLIQUES**  
Aram Jabbari

**PR SPECIALIST /  
SPÉCIALISTE, RELATIONS  
PUBLIQUES**  
Crystal S. Murray

**MARKETING MANAGER /  
DIRECTEUR, MARKETING**  
Robyn Mukai

**CREATIVE DESIGNERS /  
CONCEPTEURS CRÉATIFS**  
Michiko Shikuma  
Jeremy Cail

**WEB DESIGNER /  
CONCEPTRICE WEB**  
Amanda M. Daigleish

**ASSISTANT MEDIA PRODUCER /  
PRODUCTEUR ADJOINT DES MÉDIAS**  
John Tubera

**SALES ADMINISTRATION MANAGER /  
DIRECTEUR, ADMINISTRATION DES  
VENTES**  
Sally Ortiz

**SALES ADMINISTRATOR /  
ADMINISTRATRICE DES VENTES**  
Monica Lee

**PCB PRODUCTIONS  
VOICE DIRECTION & ENGINEERING /  
DIRECTION ET INGÉNIERIE VOCALE**  
Keith Aren

**ENGINEERING ASSISTANTS /  
ASSISTANTS À L'INGÉNIERIE**  
Matt Lemberger  
Aaron Gallant

**VO PRODUCTION COORDINATOR /  
COORDONNATRICE PRODUCTION  
VOIX HORS CHAMP**  
Valerie Aren

## Garantie limitée

ATLUS, à sa discrétion exclusive, remboursera, réparera ou remplacera sans frais tout produit ATLUS défectueux dans les quatre-vingt-dix jours suivant l'achat, avec la présentation d'une preuve d'achat, dans la mesure où le défaut n'a pas été causé par une utilisation abusive ou la négligence de l'acheteur. À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE LIMITÉE CI-DESSUS, TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES, IMPLICITES ET RÉGLEMENTAIRES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER ET DE NON-VIOLATION DE DROITS EXCLUSIFS, SONT EXPRESSÉMENT DÉCLINÉES. LA SOCIÉTÉ ATLUS NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE DIRECT INDIRECT IMPRÉVU OU CONSÉCUTIF QUE CE SOIT NI DE TOUT AUTRE TYPE DE DOMMAGE, MÊME LORSQUE CELUI-CI DÉCOULE DE L'UTILISATION DE PRODUITS ATLUS EN CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES D'ATLUS. CERTAINES DES CLAUSES EXONÉRATOIRES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES DANS CERTAINES RÉGIONS.

## Service à la clientèle d'Atlus/Ligne de soutien technique

Composez le 949-788-0353 afin d'obtenir de l'assistance relativement à nos produits ou pour poser des questions générales. Nos représentants sont disponibles du lundi au vendredi, de 9 à 17 h 30, heure du Pacifique.

## Joignez-vous à Atlus Faithful!

Atlus Faithful est un service gratuit qui vous donne accès aux nouvelles les plus récentes, à des promotions spéciales, à du contenu exclusif et plus encore. Consultez le site [www.atlus.com/faithful](http://www.atlus.com/faithful) et créez votre nom d'utilisateur et mot de passe. Vous profiterez instantanément des avantages offerts aux membres!

Rendez-vous à l'adresse  
[www.atlus.com](http://www.atlus.com)  
et suivez nos activités sur



YouTube

